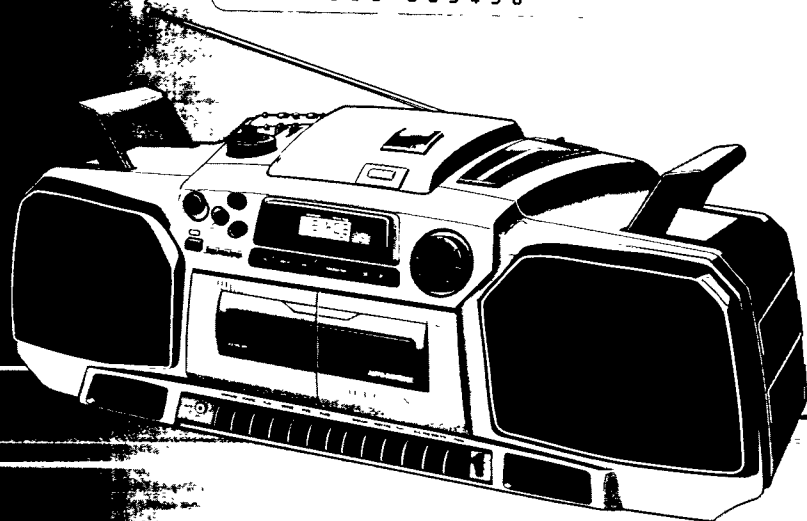


PHILIPS



AZ 8300

AZ 8301

AZ 8304

(GB)	Radio cassette recorder/CD-player	5 ▶
(F)	Radiocassette/lecteur CD	11 ▶
(D)	Radio-Cassettenrecorder/CD-Spieler	17 ▶
(NL)	Radiocassetterecorder/CD-speler	23 ▶
(E)	Radiocasete/lector de CD	29 ▶
(I)	Radioregistratore/lettore CD	35 ▶
(S)	Radiokassett/CD-spelare	41 ▶
(SF)	Radionauhuri/CD-soitin	47 ▶



PHILIPS

(GB) Englishpage 5

Illustrationspages 3-4
Guarantee and servicepages 54-55-56

(F) Françaispage 11

Illustrationspages 3-4
Garantie et service après-ventepages 54-55-56

(CDN) Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

(D) DeutschSeite 17

AbbildungenSeiten 3-4
Garantieleistung und ServiceSeiten 54-55-56
AmtsblattSeite 53

(NL) Nederlandspagina 23

Afbeeldingenpagina's 3-4
Garantie en servicepagina's 54-55-56

(E) Españolpágina 29

Ilustracionespáginas 3-4
Garantíapáginas 54-55-56

(I) Italianopagina 35

Illustrazionipagine 3-4
Garanzia e serviziopagine 54-55-56

(S) Svenskasida 41

Figurersidorna 3-4
Garanti och servicesidorna 54-55-56

(SF) Suomisivu 47

Kuvatsivut 3-4
Takuu ja huoltosivut 54-55-56

(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.

Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Bemærk: Netafbryderen POWER er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Advarsel: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå ud-sættelse for stråling.

Garanti og servicesider 54-55-56

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren POWER er sekundært innkoplek. Den innebygde netdelen er derfor ikke fra-koplek nettet så lenge apparatet er tilsluttet nett-kontakten.

Garanti og servicesider 54-55-56

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructi-
vo de manejo.

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:

Audio Electronics Sdn. Bhd. - Penang

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **radiocasete - lector de CD**
fabricado por: **Audio Electronics Sdn. Bhd.**
en: **Far East**
marca: **Philips**
modelos: **AZ 8300 - AZ 8301 - AZ 8304**

objeto de esta declaración, cumple con la norma-
tiva siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones
Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Penang, 01-09-1990

Firma:

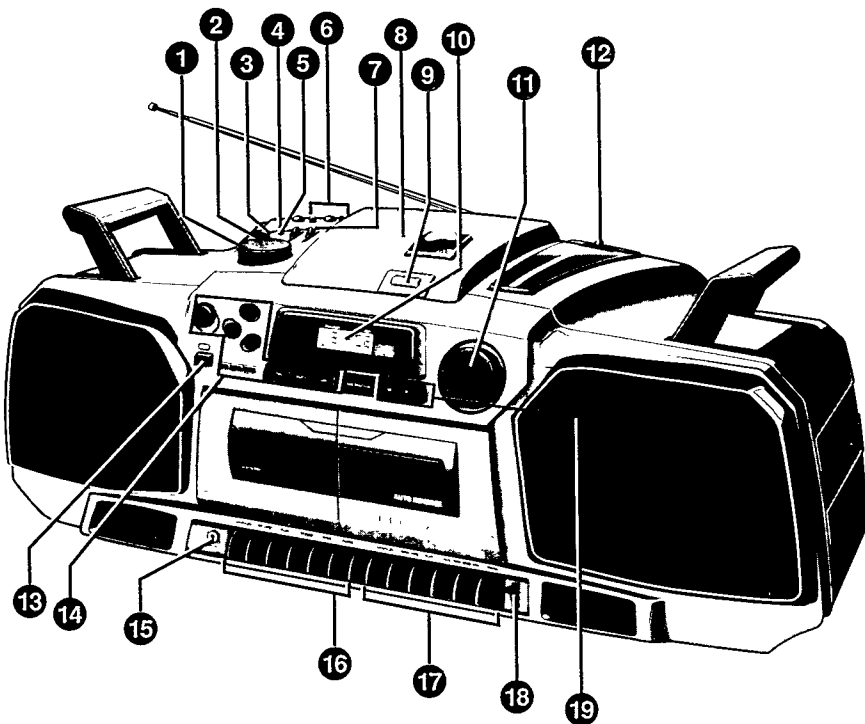
Khoo Bee Im

Nombre: **Khoo Bee Im**
Función: **Safety Co-ordinator**

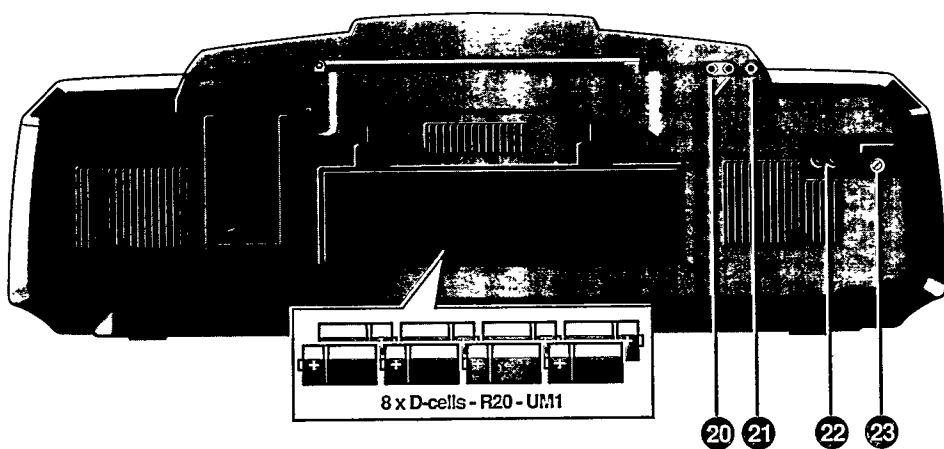
	PRECAUCION - ADVERTENCIA	
	NO ABRIR. RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO	
ATENCION		
VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACION SEA EL REQUERIDO PARA SU APARATO		
PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO quite LA TAPA, EN CASO DE REQUERIR SERVICIO, DIRIJASE AL PERSONAL AUTORIZADO DE PHILIPS		

NOM

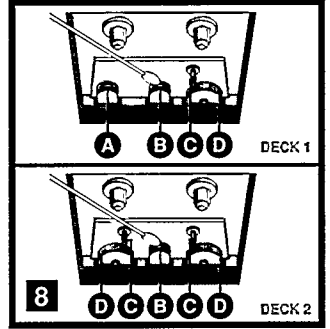
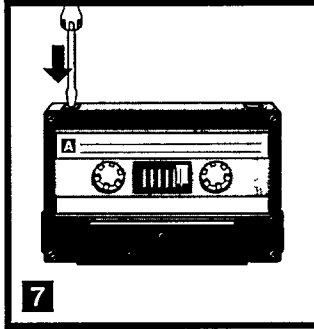
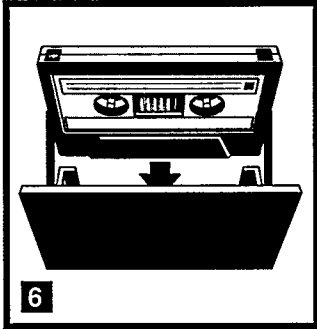
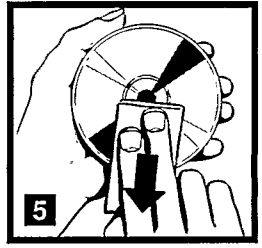
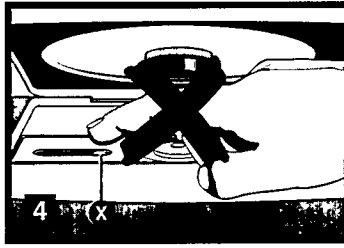
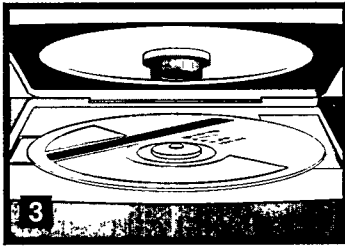
**CLASS 1
LASER PRODUCT**



1



2



KONTROLLER

TOPP OCH FRAMSIDA - fig. 1

- ① VOLUME - volymkontroll
 ② TURBO BASS GENERATOR - baskontroll (*endast på hörlur*)
 ③ FM STEREO - mottagning av en FM-stereosändare
 ④ MONO/STEREO - FM mono/stereo väljare
 ⑤ HIGH SPEED DUBBING - tryck in $\underline{\quad}$ för förhöjd kopieringshastighet
 ⑥ TUNER - CD - TAPE - funktionstangenter
 ⑦ ACOUSTIC CONTROLS tonkontroller:
 MID 1 kHz (1 000 Hz) - mellanregistret
 HIGH 10 kHz (10 000 Hz) - diskanten
 ⑧ CD-lucka
 ⑨ OPEN/CLOSE - öppnar och stänger CD-lucka
 ⑩ CD-display som visar:
 ----- vänta
 TRACK - totala antalet stycken på skivan och under spelning numret på det stycke som just spelas
 TIME - skivans totala speltid och under spelning, styckets förflutna speltid
 REPEAT - repetition inkopplad
 SHUFFLE - spelning i slumpvis ordning
 MEMORY - det lagrade programmet spelas
 SCAN (INTROSCAN) - inkopplad spelning av början på varje stycke
 PAUSE - pausläge
 ⑪ TUNING - stationsinställning
 ⑫ BAND SELECTOR - våglängdsväljare
 ⑬ POWER ON/OFF - strömbrytare med till/från indikator ✱
 ⑭ CD-tangenter:
 \square > - start PLAY \triangleright och paus PAUSE \square
 \square - stopp STOP
 \triangleleft PREVIOUS/NEXT \triangleright föregående/nästa och sökning \triangleleft SEARCH \triangleright :
 \triangleleft PREVIOUS/NEXT \triangleright :
 i läge spelning eller stopp, tryck på \triangleleft för att komma till föregående stycke eller på \triangleright för att komma till nästa stycke
 \triangleleft SEARCH \triangleright :
 under spelning, håll den intryckt för sökning bakåt \triangleleft eller för sökning framåt \triangleright
 INTROSCAN - för spelning av början på varje stycke
 SHUFFLE - för spelning av skivans stycken i slumpvis ordning
 tryck en gång till för bortkoppling av SHUFFLE-funktionen
 REPEAT - för kontinuerlig repetition av skivan eller programmet
 tryck en gång till för bortkoppling av REPEAT-funktionen
 CLEAR - för radering av minnet
 DISPLAY - visar numren på de lagrade styckena
 STORE - för lagring av de visade numren
 ⑮ \odot PHONES uttag för stereohörlur

- ⑯ däck 1 (inspelning/återgivning):
 ■ STOP/EJECT - stopp/lucköppnare
 ● RECORD - inspelning
 \triangleright PLAY - start
 \triangleleft REWIND - snabbspolning bakåt
 \triangleright FFW - snabbspolning framåt
 \square PAUSE - paus
 ⑰ däck 2 (endast återgivning):
 ■ STOP/EJECT - stopp/lucköppning
 \blacklozenge DIRECTION - byte av bandriktning
 \triangleright PLAY - start
 \triangleleft FAST WIND - snabbspolning framåt
 \square PAUSE - paus
 ⑱ däck 2 TAPE MODE reverse-väljare (kontinuerlig spelning)
 $\underline{\quad}$ inget sidbyte
 $\underline{\quad}$ enkel reversering
 \curvearrowright kontinuerlig reversering
 ⑲ däck 2 bandriktningsindikator \triangleleft

BAKSIDA - fig. 2

- ⑳ CD OUT - uttag för CD-återgivning via t.ex. en musikanläggning
 ㉑ MIC - uttag för mikrofon
 ㉒ AC MAINS - uttag för nätsladd
 ㉓ VOLTAGE - nätspanningsomkopplare (*endast i vissa versioner*)

Typskylten sitter på apparatens undersida

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kann användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som över-skrider gränsen för läserklass 1.

STRÖMFÖRSÖRJNING

Batteridrift

Spara batterier genom att så långt det är möjligt använda nät drift.

- Öppna batteriluckan (fig. 2).
 - Lägg åtta batterier i batterifacket (gärna alkaliska) typ R20, UM1 eller D (fig. 2).
- Batterimatningen bryts automatiskt när apparaten ansluts till elnätet. Drag ut nätsladden ur nätuttaget AC MAINS ② vid växling till batteridrift.
- Avlägsna förbrukade batterier och batterier som inte skall användas under lång tid. De kan annars läcka och förorsaka skador.

Nät drift

- Kontrollera att den spänning som finns angiven på apparatens typskylt överensstämmer med den aktuella nätspänningen.

Om apparaten är försedd med nätspänningsomkopplare ② VOLTAGE skall den ställas in för den aktuella nätspänningen innan apparaten ansluts till elnätet.

- Anslut nätsladden mellan nätuttaget AC MAINS ② och vägguttaget. Nu är apparaten påkopplad.
- Observera att strömbrytaren POWER ③ är sekundärt kopplad och inte bryter strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

ANSLUTNINGAR - fig. 1-2

Uttag för stereohörlur ⑫ PHONES

För anslutning av stereohörlur med 3,5 mm kontakt. Högtalarna fränkopplas automatiskt när hörluren ansluts.

Compact Disc-utgång CD OUT ⑭

Uttag för CD-återgivning (inte radio eller kassett) via t.ex. en musikanläggning.

- Anslut utgången CD OUT ⑭ till någon av musikanläggningens uttag REC IN, TAPE IN, LINE IN, AUX eller CD IN.
- Signalen CD OUT påverkas inte av kontrollerna VOLUME ①, ACOUSTIC CONTROLS ⑦ eller TURBO BASS GENERATOR ②.

Ingång för mikrofon ⑮ MIC

För en mikrofon med 3,5 mm plugg.

- 'Public address': Du kan förstärka Din egen röst genom högtalarna: tryck in funktionstangent TAPE ⑥.
 - Disc-jockey: Du kan blada Din egen röst med CD, TAPE eller TUNER: tryck in önskad funktionstangent ⑥: CD, TAPE eller TUNER.
 - Du kann spela inn allt på däck 1.
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME ①, ACOUSTIC CONTROLS ⑦ och TURBO BASS GENERATOR ②.

Hörs ett tjutande ljud, håll undan mikrofonen från högtalarna eller reducera ljudstyrkan med VOLUME ①.

Fränkoppla alltid mikrofonen efter användning.

RADIOMOTTAGNING

- Koppla på apparaten med strömbrytaren POWER (Ⓜ).
- Tryck in funktionstangenten TUNER (Ⓟ).
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME (Ⓛ), ACOUSTIC CONTROLS (Ⓡ) och TURBO BASS GENERATOR (Ⓢ).
- Välj våglängdsområde med väljaren BAND SELECTOR. (SW och LW finns endast i vissa versioner).
- Vid FM kan man dra ut teleskopantennen helt eller delvis. Den kan också svängas för bästa möjliga mottagning. Nära sändaren behöver den kanske inte alls dras ut.
- För mellan- och långvåg (AM/MW och LW) finns en innbyggd antenn. Den har viss riktverkan varför man kan behöva vrida apparaten något för bästa mottagning.
- För kortvåg (SW) skall teleskopantennen dras ut och riktas uppåt.
- Sök upp önskad station med TUNING-ratten (Ⓡ).
- Tänds FM STEREO indikatorn (Ⓢ) har du fått in en FM-stereostation. Om FM-stereosignalen är svag och det hörs störande brus, kan du prova med att trycka en gång **Ⓢ** på tangenten FM MONO/STEREO (Ⓢ). Då slocknar FM STEREO indikatorn och programmet kommer att höras (och spelas in) i mono.
- Radion går tillbaka i FM STEREO om du trycker på FM MONO/STEREO (Ⓢ) igen **Ⓢ**.
- Stäng alltid av apparaten med strömbrytaren POWER (Ⓜ) efter användning.

CD-SPELNING

- Koppla på apparaten med strömbrytaren POWER (Ⓜ).
- Tryck in funktionstangenten CD (Ⓢ) (Compact Disc): displayen visar - - - - -.
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME (Ⓛ), ACOUSTIC CONTROLS (Ⓡ) och TURBO BASS GENERATOR (Ⓢ).
- Öppna skivfacket med OPEN/CLOSE (Ⓢ).
- Lägg i skivan med etikettsidan uppåt (fig. 3).
- Stäng locket. Nu startar CD-spelaren och läser in skivans innehållsförteckning. Därefter visar displayen skivans totala speltid och antalet musikstycken samtidigt som skivan stannar.
- Starta spelningen med PLAY ▷. Så fort spelningen börjar visar displayen numret och förfluten speltid för det stycket som just spelas.
- Tryck på PAUSE ⏸ för korta uppehåll i spelningen. Tryck en gång till så fortsätter spelningen.
- Vill Du stoppa spelningen, tryck på STOP □.
- CD-spelaren går även i STOP-läge:
 - om Du trycker på OPEN/CLOSE (Ⓢ);
 - när skivan är färdigspelas;
 - om du använder funktionstangenterna (Ⓢ);
 - om batterierna är urladdade eller om strömförsörjningen på något sätt avbryts.
- Tryck på OPEN/CLOSE (Ⓢ) så öppnas skivfacket och du kan ta ut skivan. Skivfacket får endast öppnas då CD-spelaren är i STOP-läge.
- Stäng alltid av apparaten med strömbrytaren POWER (Ⓜ) efter användningen.

Märk

- Om batterispänningen är för låg kan inte CD-spelaren starta.
- Om - - - - - inte försvinner, kan CD-spelaren inte läsa skivan.
- Kontrollera:
 - om skivan ligger fel; etikettsidan skall vara uppåt (fig. 3);
 - om skivan är smutsig eller skadad se 'Underhåll';
 - om det finns imma på linsen (Ⓧ) (fig. 4); rör den inte, vänta ett tag så försvinner imman av sig själv.

INTROSCAN

- INTROSCAN-funktionen kan kopplas in från STOP-, PLAY- eller SHUFFLE-läge.
- Tryck på INTROSCAN. Displayen visar SCAN och de första sekunderna av varje stycke spelas, alltid med start från skivans första stycke.
 - När du trycker på PLAY ▷ eller SHUFFLE börjar spelningen på normalt sätt från det visade numret och SCAN försvinner från displayen.
 - Trycker du på ⏪ eller ⏩ är INTROSCAN-funktionen kvar och början av nästa ⏩ eller föregående ⏪ stycke spelas.
 - Om du inte tryckt på PLAY ▷, SHUFFLE eller STOP □ går CD-spelaren i stoppläge efter sista stycket.

COMPACT DISC

REPEAT

Tryck på REPEAT om du vill repetera hela skivan eller ett program. REPEAT kommer på displayen. REPEAT-funktionen kan endast kopplas in i läge PLAY, SHUFFLE eller INTROSCAN. REPEAT-funktionen kopplas bort genom förnyad tryckning på REPEAT varvid REPEAT försvinner från displayen.

SHUFFLE

Tryck på SHUFFLE om du vill spela styckena i slumpvis ordning. SHUFFLE kommer på displayen. SHUFFLE-funktionen kan kopplas in i läge STOP, PLAY, REPEAT och INTROSCAN. SHUFFLE-funktionen kopplas bort genom förnyad tryckning på SHUFFLE varvid SHUFFLE försvinner från displayen.

◀ PREVIOUS/NEXT ▶ - ◀◀ SEARCH ▶▶

1. ◀ PREVIOUS/NEXT ▶

En kort tryckning (mindre än en sekund)

a. I läge PLAY eller INTROSCAN:

▶ - gå till nästa stycke

Du kan flytta till nästa stycke genom att trycka en gång på ▶.

Vill du hoppa över flera stycken trycker flera gånger på ▶ så att displayen visar önskat nummer.

◀ - gå till föregående stycke

Vill du spela pågående stycke från början trycker du en gång på ◀.

Vill du spela ett tidigare stycke kan du trycka på ◀ så många gånger att displayen visar önskat nummer.

b. I läge STOP:

I läge STOP med en skiva i skivfacket kan du välja önskat stycke med ◀ och ▶; displayen visar numret.

2. ◀◀ SEARCH ▶▶

Under spelning kan du hålla ▶ för sökning framåt och ◀ för sökning bakåt. Du hör ljudet, med högre hastighet, och får alltså en sorts medhörning under sökningen.

Släpp tangenten när du kommer i närheten av det önskade partiet, så spelas skivan vidare med normal hastighet.

Trycker du på tangenten längre än tio sekunder ökar sökhastigheten.

PROGRAMMERING AV NUMMER PÅ STYCKEN

Du kan välja ett antal av skivans stycken och lägga in dem i apparatens minne i önskad ordningsföljd. När du sedan spelar hörs bara de valda styckena. Maximalt kan 20 stycken lagras i minnet. Du kan lagra styckena mer än en gång.

Manuellt val

- Ladda med en skiva, men tryck inte på PLAY ▶ ännu.
- Välj önskat stycke med ◀ och ▶ till dess displayen visar önskat nummer.
- Lagra numret genom att trycka på STORE.
- Välj och lagra på detta sätt alla de önskade styckena.

Lagring vid INTROSCAN

- Tryck på INTROSCAN så att de första sekunderna spelas på alla skivans stycken.
- Tryck på STORE så fort du hör ett stycke som du vill ha med i ditt program.

Lagring vid PLAY

- Under normal spelning i PLAY-läge kan du lagra det stycke som spelas genom att trycka på STORE.

– När du trycker på STORE kommer *P* (PROGRAM) på displayen, vilket visar att numret är lagrat.

– Lagra de valda styckena i önskad ordning. Du kan lagra styckena mer än en gång.

– Maximalt kan 20 stycken lagras i minnet. När minnet är fullt kommer bokstaven *F* (FULL) på displayen.

– Trycker man på DISPLAY visar displayen alla lagrade nummer i en följd.

– Man kan enkelt radera hela minnet genom att trycka på CLEAR: bokstaven *C* kommer på displayen.

Minnet raderas även:

- om man öppnar locket med OPEN/CLOSE Ⓞ;
- om du använder funktionstangenterna Ⓞ;
- om batterierna laddas ur eller om strömförsörjningen bryts.

Spelning av ditt program

När du skall spela det du valt skall CD-spelaren stå i läge STOP; tryck därefter på PLAY ▶; MEMORY kommer på displayen.

KASSETT

INSPELNING (endast på däck 1)

Förberedelser

Rör inte tangenterna på däck 2 under inspelning.

- Koppla på apparaten med strömbrytaren POWER (13).
- Öppna kassettfacket med EJECT (14).
- Ladda med en kassett i däck 1 (fig. 6).

Observera att kassettsens flikarna (fig. 7) skall vara kvar.

Tänk på att bandändarna är försedda med ett o-magnetiskt ledband. Därför går det inte att spela in på kassettsidans första sju sekunder.

• Vid medhörning (monitoring) under inspelning ställer man in ljudet med kontrollerna VOLUME (1), ACOUSTIC CONTROLS (7) och TURBO BASS GENERATOR (2). Inspelningen påverkas inte av dessa kontroller.

Inspelning från CD-spelaren

• Tryck in funktionstangenten CD (6).
CD-spelaren behöver inte startas separat: så fort RECORD (1) trycks in startar CD-spelaren automatiskt:

- om CD-spelaren står i läge STOP, startar inspelningen från skivans början (eller från början på det lagrade programmet);
- om CD-spelaren står i läge PAUSE, startar inspelningen från det aktuella läget;
- i läge SCAN, går CD-spelaren först till styckets början innan inspelningen startar.

Radioinspelning

- Tryck in funktionstangenten TUNER (6).
- Sök upp önskad station.
- Ställ FM MONO/STEREO-omkopplaren (4) i önskad läge vid inspelning från FM.

Mikrofoninspelning

- Anslut mikrofonen till uttaget MIC (2).
- Endast mikrofon: tryck in funktionstangenten TAPE (6);
- Blanda med kassett: tryck in funktionstangenten TAPE (6) och tryck på däck 2:s PLAY (15);
- Blanda med CD: tryck in funktionstangenten CD (6);
- Blanda med radio: tryck in funktionstangenten TUNER (6).
- Hörs ett tjtande ljud:
 - håll undan mikrofonen från högtalarna,
 - eller reducera ljudstyrkan med VOLUME (1),
 - eller använd hörlur för medhörning.

Start och stopp

- Starta inspelningen med RECORD (1); varvid även PLAY (15) aktiveras.
- För korta uppehåll i inspelningen använder man PAUSE (11). Tryck en gång till så startar inspelningen igen.
- Inspelningen avbryts med STOP (14). Trycker man en gång till öppnas kassettluckan.
- Stäng alltid av apparaten med strömbrytaren POWER (13) efter användningen.

DUBBING - KOPIERING FRÅN DÄCK 2 TILL 1

Vid kopiering bör man ladda med nya batterier eller ännu hellre strömförsörja apparaten från elnätet.

- Tryck in funktionstangenten TAPE (6).
- Ställ hastighetsväljaren HIGH SPEED DUBBING (5) i läge:

■ för normal kopieringshastighet;

▬ för snabbkopiering.

Rör inte den här väljaren under kopieringen.

• Tryck in båda EJECT-tangenterna (14) och lägg den kassett som skall kopieras i däck 2 och den kassett som skall bli kopian i däck 1 (fig. 6).

• För däck 2, välj önskad spelriktning med DIRECTION (4).

- Tryck in däck 1:s PAUSE (11) och RECORD (1).
- Starta kopieringen genom att trycka in däck 2:s PLAY (15).

Kopieringen fortsätter även om däck 2:s spelriktningen ändras (automatiskt eller för hand med DIRECTION (4)).

• Om man vill utelämnas delar av kassetten använder man däck 1:s PAUSE (11). Tryck på PAUSE (11) en gång till när du vill fortsätta kopieringen.

• Med däck 2:s PAUSE (11) kan man få däck 1 att spela in tysta bitar på bandet.

- Kopieringen stoppas med STOP (14).

COPYRIGHT

Tänk på att inspelning endast är tillåten så länge copyright och andra bestämmelser om upphovsrätt inte lägger några hinder i vägen.

SNABBSPOLNING

Tryck på ◀ eller ▶ för snabbspolning framåt eller bakåt. Snabbspolningen avbryts med STOP (14).

SKYDD MOT OFRIVILLIG RADERING

En kassettsida kan skyddas mot ofrivillig radering genom att man bryter bort (fig. 7) den lilla fliken till vänster kassettsens långsida.

Kassetten kan återställas för inspelning, om man sätter en bit tejp över hålet efter fliken.

SPELNING

Spelning från däck 1 eller 2

- Koppla på apparaten med strömbrytaren POWER (3).
- Tryck in funktionstangenten TAPE (6).
- Justera ljudet med kontrollerna VOLUME (1), ACOUSTIC CONTROLS (7) och TURBO BASS GENERATOR (2).
- Tryck på EJECT (4) och ladda med en inspelad kassett (fig. 6).
- För spelning från däck 2, ställ väljaren TAPE MODE (8) i läge:

— inget byte av spelriktning; spelar en kassettsida. Däck 2 stannar i bandets ändläge. Välj spelriktning med DIRECTION (5).

↶ enkel reversering; spelar båda kassettsidorna en gång. Välj spelriktning med DIRECTION (5). När första kassettsidan tar slut ändras spelriktningen och TAPE MODE-väljaren (8) hoppar till —. Däck 2 stannar när den andra kassettsidan är färdigspelad.

↷ kontinuerlig reversering, spelar non-stop: däck 2 byter spelriktning så fort en kassettsida är färdigspelad.

- Tryck på PLAY så startar spelningen.
- På däck 2 kan man när som helst byta spelriktning med DIRECTION (5). Indikatorn (4) (9) visar den aktuella spelriktningen för däck 2.
- Tryck på STOP (3) när spelningen skall avslutas.

När bandet når sitt ändläge utlöses tangenterna automatiskt (utom vid kontinuerlig spelning på däck 2).

- Stäng alltid av apparaten med strömbrytaren POWER (3) efter användningen.

Kontinuerlig spelning

Däck 2 spelar båda kassettsidorna och när kassetten är slutspelad startar däck 1.

- Tryck in funktionstangenten TAPE (6).
- Tryck på båda EJECT-tangenterna (4) och ladda med inspelade kassetter i båda däck (fig. 6).
- Ställ TAPE MODE-väljaren (8) i läge ↶ för spelning av båda kassettsidorna.

- Välj önskad spelriktning med DIRECTION (5).
- Tryck in däck 2:s PLAY (7) så startar spelningen.
- Tryck in däck 1:s PAUSE (8) och därefter PLAY (7).

Så fort däck 2 stannar (antingen då kassetten är slut eller om man trycker på STOP (3)) löser paustangenten PAUSE (8) ut och däck 1 börjar spela.

- Startar man däck 2 igen med PLAY (7) tar däck 2 över spelningen igen.
- Spelningen avslutas med STOP (3).

UNDERHÅLL

CD-spelaren och skivorna

– Linsen (X) (fig. 4) får aldrig beröras eller rengöras.
– Linsen kan imma igen om apparaten tas från en kall till en varm miljö. Då går det inte att spela skivan. Rengör inte linsen utan vänta ett tag och låt apparaten akklimatisera sig, så försvinner imman från linsen.

– Tag alltid skivorna i skivkanten och lägg tillbaka skivorna i sina fodral omedelbart efter användningen.

– Rengör skivorna med hjälp av en mjuk putsduktad ludd. Torka alltid rakt ut från mitten till skivkanten. Om det behövs, andas lite på skivan (fig. 5), men använd aldrig tvättmedel eller slipande rengöringsmedel.

Kassettdäckerna

Försäkra dig om god ljudkvalité genom att med jämna mellanrum, minst var femtionde speltimma eller en gång per månad, rengöra tonhuvuden och bandföringar (A) (B) (C) (D) (fig. 8).

- Öppna kassettluckan med EJECT (4).
- Använd en bomullstopp fuktad med lite sprit eller med vår speciella rengöringsvätska.

• Tryck på PLAY (7) och rengör tryckrullen (D) (fig. 8).

• Tryck på PAUSE (8) och rengör raderhuvudet (A), tonhuvudet (B) och capstanaxeln (C).

• Tryck på STOP (3) efter avslutad rengöring. För rengöring av enbart huvudena (A) och (B) kan man använda rengöringskassetten SBC 114.

Märk

– CD-spelaren och kassettdäckerna är försedda med självsmörjande lager och skall därför inte smörjas.

– Fingeravtryck och damm tas bort med hjälp av en vanlig mjuk dammtrasa som inte luddar. Använd aldrig tvättmedel som innehåller sprit, lackolja, thinner, ammoniak eller slipande pulver.

– Skydda apparat, batterier, skivor och kassetter mot regn och fukt och utsätt dem inte för onormal värme t ex i en sommarhet bil.

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim
 2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexpert repair
- Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to

Philips Consumer Relations, P.O. Box 298, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR, or (01) 689-2166 Consumer Advice.

Please retain this card. Produce if service is required

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to **Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14, tel. 69 33 55.**

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months Compact Disc Players 12 months Home Audio Systems 6 months Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Fitgore Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee. This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

the Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, P.O. Box 1041, AUCKLAND - (09) 605-914

GARANTIE EN SERVICE IN NEDERLAND

Wat wordt gegarandeerd?

Philips Nederland B.V. garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien en - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden na aankoopdatum fabriecage- en/of materiaalfouten optreden

Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie beruht bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Service vestigingen.

Uw aankoopbon + de identificatiekaart

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de benoemde servicegarantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop bij nummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon is een deuk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen.

De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden

...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verband met stellen aan **Philips Nederland B.V. Afdeling Consumentenbelangen, Antwoordnummer 500, 5600 VB EINDHOVEN** (postzegel niet nodig), of **040-78 11 78.**

GARANTIE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus erwardfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben

GARANTIE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi. Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous remercions de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y rapportant.

GANANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione. Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto

GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBOURG

In België en Luxemburg gelden uitwendig de garantiebepalingen die in het door uw handelaar verstrekte garantiebewijs staan aangegeven

- **Voor België:** Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de dealer die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verband met onze dienst **'Klanten Kontakt', de Broeckereplein 2, 1000 BRUSSEL - (02) 211 91 11**

GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre.

- **Pour la Belgique:** Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de l'appareil et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service **'Contact Clientèle', Place de Broeckère 2, 1000 BRUXELLES - (02) 211 91 11**

GARANTIE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verkäufe zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung des Gewährleistungsanspruchs dient der Kaufbeleg.

Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflichtung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Homy VertriebsgmbH bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Finalen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden. Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gebühsefehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen

Philips Zentrale Kundendienstinformation:

— 1101 WIEN, Triesterstraße 64, ☎ 0222-60101-DW 1620 oder 1563
— 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74634
— 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161, ☎ 0463-22997-DW 94
Philips Service-Organisation: 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

INFORMATION SUR LA GARANTIE ET LE SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil PHILIPS a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. Sa garantie contractuelle est de la responsabilité du point de vente. Cette garantie ne peut varier tant en durée qu'en contenu, ainsi que les modalités de service après-vente, doivent vous être précisées lors de l'achat par le vendeur qui, de plus, vous conseillera en cas de panne ou de défaillance.

À cet effet, il vous est demandé de conserver soigneusement votre facture et/ou le présent document dûment rempli et signé et/ou le contrat de garantie qui vous aura été remis conformément au décret N° 87-1045 du 22 décembre 1987.

Pour sa part, PHILIPS, soucieux de l'intérêt des consommateurs, apporte sa contribution aux efforts de points de vente, que ce soit en matière de garantie ou de service après-vente.

• matériellement, par la formation, l'assistance technique, la fourniture de pièces détachées,

• financièrement, selon des modalités précises définies entre PHILIPS et les points de vente.

Rappel: Vous bénéficiez en tout état de cause des dispositions des articles 1641 et suivants du code civil relatifs à la garantie légale.

Aucune garantie ne peut être mise en œuvre si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Service consommateurs PHILIPS:

☎ B.P. 49 - 77423 MARNE LA VALLÉE CÉDEX 2

☎ (16-1) 64 80 54 54 - Minitel 36 15 code: PHILIPS

SAC PHILIPS ELECTRONIQUE DOMESTIQUE - RCS NANTERRE B 333 6760 833

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler.

GARANZIA E ASSISTENZA VALIDE PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'ANIE.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di **6 mesi**. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore, inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la "tassa fiscale" (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino al cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.

Philips S.p.A., Viale la Fulvia Testi 327, 20162 MILANO, ☎ 1678-20026

CONDIÇÕES VÁLIDAS PARA PORTUGAL

A Philips Portuguesa, SA, assegura ao comprador deste aparelho garantia contra qualquer defeito de material ou fabrico, pelo prazo de 6 meses, contado a partir da data da aquisição. As agulhas de fonocaptadores não têm qualquer garantia.

A Philips Portuguesa, SA, anula a garantia ao aparelho desde que se verifique ser a falha/motivada por acidente, utilização incorrecta, causas externas, ou nos casos em que apresente vestígios de ter sido violado, ajustado ou reparado por entidade não autorizada. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou alterações.

A Philips Portuguesa, SA, obriga-se a prestar a garantia referida somente nos seus Serviços Técnicos ou nos Concessionários de Serviço autorizados. As despesas e custos do transporte de e para as oficinas serão sempre da responsabilidade do comprador.

Nota: Para que o aparelho seja assistido ao abrigo da garantia, é indispensável que seja apresentado este certificado, devidamente preenchido e autenticado, por vendedor autorizado, aquando da sua aquisição.

Se sobre esta garantia necessitar algum esclarecimento que o vendedor não lhe possa dar, deve dirigir-se à **Philips Portuguesa, SA,**

- **Outureira - Camaxido - 2795 LINDA A VELHA** - ☎ 418 00 71/9

- **R. Eng. Ezequiel de Campos, 182 - 4100 PORTO** - ☎ 67 26 13

GARANTI OG SERVICE FOR DANMARK

Da er nu et nyt apparat, hvis konstruktion er baseret på erfaring og lang tids forskning. Philips garanterer for kvaliteten, og hvert led i fabrikationen er underkastet stadig kontrol. Alle henholdsvis om fejl under garantien skal rettes til den forhandler, der har udsolgt et underskrevet garantibevis, hvorpå de gældende garantibestemmelser tillige er anført. Garantien er kun gældende i købslandet.

GARANTI I NORGE

Do er nå et nytt apparat som er basert på lang tids forskning og erfaring. Philips garanterer for kvaliteten, men hvis en feil skulle oppstå bes. De ta kontakt med den forhandler som har utlevert og underskrevet garantibeviset. Garantien gjelder kun i kjøpslandet hvor de gjeldende garantibestemmelser må følges.

Hvis De trenger ytterligere opplysninger utover de forhandleren kan gi Dem, kan De henvende Dem til **Norsk A/S Philips, Avd. Audio/Video, Sandstuveien 70, OSLO 6** - ☎ 02 - 68 02 00

TAKUU JA HUOLTO

Tämän tuotteen rakenne on pitkäikäisen, kokemuksella tehdyin tutkimustyn tulos. Jatkuvan eri tuotantovaiheissa tehtävän laaturatkailun vuoksi Philips takaa tuotteen sa laadun.

Tarkeimmat tiedot takuuehdoista saat Philips-myyjältä tai alla olevasta osoitteesta.

☎ **Oy Philips AB, Sirkkälantie 3, 02630 ESPOO** - ☎ (358-0)-50261

☎ **Oy Philips AB, P.O. Box 75, 02531 ESPOO**

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con **Oficinas Centrales de Servicio, Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle, 03100 MÉXICO, D.F.**

☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-01

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.

2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.

3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y dentro de ésta última.

4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.

5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.

6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador)

Domicilio

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΨΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Η συσκευή έχει ελεγχθεί σχολαστικά η λειτουργία της είναι άριστη και λόγω αντικαταστάσεώς της δεν πρόκειται σε καμιά περίπτωση να προκύψει. Αν όμως παρό όλη αυτά κάποιο εξάρτημα δεν λειτουργήσει το εξάρτημα αυτό και η εργασία επισκευής παρέχονται από την Εταιρία δωρεάν. Η προσκομιζόμενη για επισκευή συσκευή πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από το ΔΕΛΤΙΟ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ ή φωτοτυπία του το παρόν έντυπο συμπληρωμένο και φραγισμένο από το κατάστημα αγοράς του.

Η εγγύηση ισχύει για ΕΝΑ έτος από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις:

Α Για ανωμαλία όχι από βλάβη της συσκευής αλλά από φοβρά ή βλάβη που προκλήθηκε από τρίτους ή από μεταβολή της τάσεως του ηλεκτρικού ρεύματος.

β Για ανωμαλία λόγω ελαττωματικής εγκαταστάσεως της συσκευής.

γ Όταν ο αριθμός κατασκευής της συσκευής έχει αλλοιωθεί.

δ Για κεφαλές πικ ή και μικρόφωνα.

Η εργασία επισκευής γίνεται στα Εργαστήρια της Εταιρίας ή όπου ο πελάτης πρέπει να μεταφέρει τη συσκευή με δική του δαπάνη. Κανένας αντιπρόσωπος δεν έχει το δικαίωμα αλλαγής των όρων εγγυήσεως. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως για κάθε πρόβλημα συμπληρώσεως επισκευής ή συμβουλής σας συλλογίστε να αποστείλετε στα κατά τόπους Service της Εταιρίας Διεύθυνση Κεντρικών SERVICE PHILIPS.

25ης Μαρτίου 15 177 78 ΤΑΥΡΟΣ ☎ 4894 911

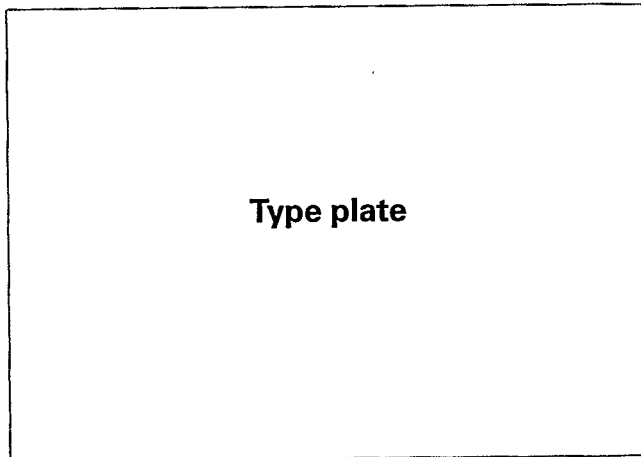
Τσιμική 62 546 93 Θεσσαλονίκη ☎ 260 621

**Guarantee certificate
Identificatiekaart
Garantibeviset**

Type no. of product:
No. de type du produit:
Typennummer des Gerätes:
Typenr. van het apparaat:
Tipo no. del producto:

**Certificat de garantie
Certificado de garantia
Takuutodistus**

**Garantieschein
Certificato di garanzia
Εγγύηση**



Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum – Koopdatum - Fecha de compra – Data da compra – Data di acquisto - Kjøpedato
Inköpsdato – Ostopäivä – Ημερομηνία αγοράς

19

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, morada e assinatura da loja
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα Επώνυμο αντιπροσώπου

